

Serial No.: UNKNOWN  
International App. No.: PCT/AU02/00184  
International Filing Date: 21 Feb. 2002  
Priority Date: 22 Feb. 2001

IN THE CLAIMS

Please amend the claims as follows:

1-17. (cancelled)

18. (new) A translation information segment associated with an electronic communication:  
said translation information segment including global parameters for effecting a translation of  
said electronic communication or a part or parts thereof from a source language to one or more  
target languages; and

    said translation information segment being identified and actioned by an application  
reading the electronic communication to extract the translation parameters to obtain the  
translation of the electronic communication from said source language to said one or more target  
languages.

19. (new) A translation information segment according to claim 18 wherein the translation  
information segment is embedded in the electronic communication or attached to the electronic  
communication.

20. (new) A translation information segment according to claim 18 wherein the translation  
information segment is stored in an accessible database and a pointer or pointers are either  
embedded or attached to the translatable electronic communication.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

21. (new) A translation information segment according to claim 18, wherein the global parameters are selected from parameters including: source language, encoding, tense, available translation, translation engine, dictionary, glossary, context, translation service, rules for processing tags, rules for processing components within the electronic communication such as pictures, graphics, sound, animation video, software, programmable routines, rules for performing translation, location of existing translations, location of existing localized components of said electronic communication such as pictures, graphics, sound, animation, video, software, programmable routines; individual translator, and translation memory.

22. (new) A translation information segment according to claim 19, wherein the global parameters are selected from parameters including: source language, encoding, tense, available translation, translation engine, dictionary, glossary, context, translation service, rules for processing tags, rules for processing components within the electronic communication such as pictures, graphics, sound, animation video, software, programmable routines, rules for performing translation, location of existing translations, location of existing localized components of said electronic communication such as pictures, graphics, sound, animation, video, software, programmable routines; individual translator, and translation memory.

23. (new) A translation information segment according to claim 20, wherein the global parameters are selected from parameters including: source language, encoding, tense, available

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

translation, translation engine, dictionary, glossary, context, translation service, rules for processing tags, rules for processing components within the electronic communication such as pictures, graphics, sound, animation video, software, programmable routines, rules for performing translation, location of existing translations, location of existing localized components of said electronic communication such as pictures, graphics, sound, animation, video, software, programmable routines; individual translator, and translation memory.

24. (new) A translation information segment according to claim 18 wherein two or more parameters of the TIS act cooperatively to translate a part or parts of said electronic communication.

25. (new) A translation information segment according to claim 19 wherein two or more parameters of the TIS act cooperatively to translate a part or parts of said electronic communication.

26. (new) A translation information segment according to claim 20 wherein two or more parameters of the TIS act cooperatively to translate a part or parts of said electronic communication.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

27. (new) A translation information segment according to claim 21 wherein two or more parameters of the TIS act cooperatively to translate a part or parts of said electronic communication.

28. (new) A translation information segment according to claim 22 wherein two or more parameters of the TIS act cooperatively to translate a part or parts of said electronic communication.

29. (new) A translation information segment according to claim 23 wherein two or more parameters of the TIS act cooperatively to translate a part or parts of said electronic communication.

30. (new) A translation information segment according to claim 18 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

31. (new) A translation information segment according to claim 19 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

32. (new) A translation information segment according to claim 20 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

33. (new) A translation information segment according to claim 21 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

34. (new) A translation information segment according to claim 22 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

35. (new) A translation information segment according to claim 23 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

36. (new) A translation information segment according to claim 24 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

37. (new) A translation information segment according to claim 25 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

38. (new) A translation information segment according to claim 26 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

39. (new) A translation information segment according to claim 27 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

40. (new) A translation information segment according to claim 28 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

41. (new) A translation information segment according to claim 29 wherein the application actioning the translation information segment includes a web browser for web pages, or an email program for email, or a word processor for text documents.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

42. (new) A translation information segment according to claim 18 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

43. (new) A translation information segment according to claim 19 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

44. (new) A translation information segment according to claim 20 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

45. (new) A translation information segment according to claim 21 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

46. (new) A translation information segment according to claim 22 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

47. (new) A translation information segment according to claim 23 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

48. (new) A translation information segment according to any one of claim 24 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

49. (new) A translation information segment according to claim 25 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

50. (new) A translation information segment according to claim 26 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

51. (new) A translation information segment according to claim 27 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

52. (new) A translation information segment according to claim 28 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

53. (new) A translation information segment according to claim 29 wherein the application actioning the translation information segment is a purpose specific application that detects and actions the translation information segment.

54. (new) A translation information segment according to claim 18 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

55. (new) A translation information segment according to claim 19 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

56. (new) A translation information segment according to claim 20 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

57. (new) A translation information segment according to claim 21 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

58. (new) A translation information segment according to claim 22 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

59. (new) A translation information segment according to claim 23 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

60. (new) A translation information segment according to claim 24 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

61. (new) A translation information segment according to claim 25 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

62. (new) A translation information segment according to claim 26 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

63. (new) A translation information segment according to claim 27 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

64. (new) A translation information segment according to claim 28 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

65. (new) A translation information segment according to claim 29 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

66. (new) A translation information segment according to claim 30 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

67. (new) A translation information segment according to claim 31 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

68. (new) A translation information segment according to claim 32 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

69. (new) A translation information segment according to claim 33 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

70. (new) A translation information segment according to claim 34 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

71. (new) A translation information segment according to claim 35 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

72. (new) A translation information segment according to claim 36 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

73. (new) A translation information segment according to claim 37 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

74. (new) A translation information segment according to claim 38 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

75. (new) A translation information segment according to claim 39 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

76. (new) A translation information segment according to claim 40 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

77. (new) A translation information segment according to claim 41 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

78. (new) A translation information segment according to claim 42 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

79. (new) A translation information segment according to claim 43 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

80. (new) A translation information segment according to claim 44 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

81. (new) A translation information segment according to claim 45 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

82. (new) A translation information segment according to claim 46 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

83. (new) A translation information segment according to claim 47 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

84. (new) A translation information segment according to claim 48 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

85. (new) A translation information segment according to claim 49 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

86. (new) A translation information segment according to claim 50 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

87. (new) A translation information segment according to claim 51 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

88. (new) A translation information segment according to claim 52 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

89. (new) A translation information segment according to claim 53 wherein there are two or more translation information segments associated with said electronic communication.

90. (new) A translation information segment according to claim 54 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

91. (new) A translation information segment according to claim 55 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

92. (new) A translation information segment according to claim 56 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

93. (new) A translation information segment according to claim 57 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

94. (new) A translation information segment according to claim 58 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

95. (new) A translation information segment according to claim 59 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

96. (new) A translation information segment according to claim 60 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

97. (new) A translation information segment according to claim 61 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

98. (new) A translation information segment according to claim 62 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

99. (new) A translation information segment according to claim 63 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

100. (new) A translation information segment according to claim 64 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

101. (new) A translation information segment according to claim 65 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001.

102. (new) A translation information segment according to claim 66 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

103. (new) A translation information segment according to claim 67 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

104. (new) A translation information segment according to claim 68 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

105. (new) A translation information segment according to claim 69 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

106. (new) A translation information segment according to claim 70 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

107. (new) A translation information segment according to claim 71 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

108. (new) A translation information segment according to claim 72 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

109. (new) A translation information segment according to claim 73 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

110. (new) A translation information segment according to claim 74 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

111. (new) A translation information segment according to claim 75 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

112. (new) A translation information segment according to claim 76 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

113. (new) A translation information segment according to claim 77 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

114. (new) A translation information segment according to claim 78 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

115. (new) A translation information segment according to claim 79 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

116. (new) A translation information segment according to claim 80 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

117. (new) A translation information segment according to claim 81 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

118. (new) A translation information segment according to claim 82 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

119. (new) A translation information segment according to claim 83 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

120. (new) A translation information segment according to claim 84 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

121. (new) A translation information segment according to claim 85 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

122. (new) A translation information segment according to claim 86 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

123. (new) A translation information segment according to claim 87 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

124. (new) A translation information segment according to claim 88 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

125. (new) A translation information segment according to claim 89 wherein each translation information segment includes parameters for translation of a portion of the electronic communication associated with the translation information segment.

126. (new) A translation information segment associated with an electronic communication, said translation information segment being identified and actioned by an application reading the electronic communication and comprising at least one of: a pointer to a translation of the electronic communication; a pointer to location of existing translations, a pointer to location of

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

existing localized components of said electronic communication such as pictures, graphics, sound, animation, video, software, programmable routines; a pointer to rules for performing the translation; a pointer to rules for processing components within the electronic communication such as pictures, graphics, sound, animation, video, software, programmable routines; a pointer to a translation engine for translating the electronic communication; a pointer to dictionaries, glossaries, or terminology databases; or a pointer to a human translator skilled in translating the electronic communication.

127. (new) A translation information segment according to claim 126 wherein the pointer to a translation of the electronic communication is a universal resource locator and a list of pointers point to different language translations.

128. (new) A translation information segment according to claim 126 wherein the translation information segment includes a list of translation parameters or a pointer to a file containing a list of translation parameters.

129. (new) A translation information segment according to claim 128 wherein the translation parameters are readable by a translation engine or a human translator to improve the quality of translation.

Serial No.: UNKNOWN  
International App. No.: PCT/AU02/00184  
International Filing Date: 21 Feb. 2002  
Priority Date: 22 Feb. 2001

130. (new) A method of providing a translated communication to a recipient of a foreign language communication including the steps of:

associating a translation information segment with the foreign language communication; transmitting the foreign language communication and translation information segment to a receiver;

parsing the foreign language communication to identify and analyze the translation information segment; and

obtaining a translation of the foreign language communication according to parameters in the translation information segment.

131. (new) A method of providing a translated communication to a recipient of a foreign language communication according to claim 130 wherein, a translation is requested from a browser, and the translation information segment information is extracted from the communication and forwarded to a translation manager along with a translation request.

132. (new) A method of providing a translated communication to a recipient of a foreign language communication according to claim 130 wherein, when a browser receives a communication to display, it first checks the translation information segment to ensure the language is correct before displaying, and if said language is not correct then the browser requests a translation from a translation manager.

Serial No.: UNKNOWN

International App. No.: PCT/AU02/00184

International Filing Date: 21 Feb. 2002

Priority Date: 22 Feb. 2001

133. (new) A method of providing a translated communication to a recipient of a foreign

language communication according to claim 130 wherein,

a web server obtains a users preferred language and compares it to the translation information segment, and if it does not match, then,

the web server requests the communication to be translated and provides the relevant details from the translation information segment to the translation manager.